

Tit

Chapter 2

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 Σὺ δὲ λάλει ἃ πρέπει τῇ ὑγαινούσῃ διδασκαλίᾳ:
አንተ -ደግሞ- ተናገረ የ- is-fitting -ለ- ጤናማ ትምህርት
[G4771](#) [G1161](#) [G2980](#) [G3739](#) [G4241](#) [G3588](#) [G5198](#) [G1319](#)

አንተ ግን ሕይወት ለሚገኝበት ትምህርት የሚገባውን ተናገር።

2 πρεσβύτας νηφαλίου εἶναι, σεμνούς, σὺφρονας, ὑγαιίνοντας τῇ πίστει, τῇ
ሸማግሌ temperate ἰፊ dignified self-controlled ጤናማ -ለ- እምነት -ለ-
[G4246](#) [G3524](#) [G1510](#) [G4586](#) [G4998](#) [G5198](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3588](#)
ἀγάπη, τῇ ὑπομονῇ;
ፍቅር -ለ- ጽናት
[G0026](#) [G3588](#) [G5281](#)

ሸማግሌዎች ልክኞች፣ ጭምቶች፣ ራሳቸውን የሚገዙ፣ በእምነትና በፍቅር በመጽናትም ጤናዎች እንዲሆኑ ምክራቸው፤

3 πρεσβῦτιδας ὡσαύτως, ἐν καταστήματι ἱεροπρεπεῖς, μὴ διαβόλους, μηδὲ
older-women እንዲሁ -በ- demeanor reverent አይ- ዲያብሎስ -ወይም-
[G4247](#) [G5615](#) [G1722](#) [G2688](#) [G2412](#) [G3361](#) [G1228](#) [G3366](#)
οἴνω πολλῶ δεδουλωμένας, καλοδιδασκάλους,
ወይን ብዙ ያስገዛቸዋል teachers-of-good
[G3631](#) [G4183](#) [G1402](#) [G2567](#)

እንዲሁም አርጊቶች ሴቶች አካሄዳቸው ለቅዱስ አገልግሎት የሚገባ፣ የማያሙ፣ ለብዙ ወይን ጠጅ የማይገዙ፣ በጎ የሆነውን ነገር የሚያስተምሩ ይሁኑ፤

4 ἵνα σωφρονίζωσιν τὰς νέας, φιλάνδρους εἶναι, φιλοτέκνους,
-ዘንድ- they-may-train -ያ- አዲስ loving-husbands ἰፊ loving-children
[G2443](#) [G4994](#) [G3588](#) [G3501](#) [G5362](#) [G1510](#) [G5388](#)

-

5 σὺφρονας, ἀγνάς, οἰκουρούς, ἀγαθάς, ὑποτασσομένας τοῖς ἰδίους ἀνδράσιν,
self-controlled pure homemakers በጎ ተገዛ -ለ- የራሱ ሰው
[G4998](#) [G0053](#) [G3626](#) [G0018](#) [G5293](#) [G3588](#) [G2398](#) [G0435](#)
ἵνα μὴ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ βλασφημῆται.
-ዘንድ- አይ- -ያ- ቃል -የ- አምላክ ተሳደበ
[G2443](#) [G3361](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0987](#)

ቆነጃጅትም የእግዚአብሔር ቃል እንዳይሰደብ፣ ባሎቻቸውን የሚወዱ፣ ልጆቻቸውን የሚወዱ፣ ራሳቸውን የሚገዙ፣ ንጹሖች፣ በቤት የሚሠሩ፣ በጎዎች፣ ለባሎቻቸው የሚታዘዙ እንዲሆኑ ይምክሩኛቸው።

6 Τοὺς νεωτέρους, ὡσαύτως, παρακάλει σωφρονεῖν,
-ያ- አዲስ እንዲሁ አጽናና ባለ-ጤና-ልቡና
[G3588](#) [G3501](#) [G5615](#) [G3870](#) [G4993](#)

ጎበዞችም እንዲሁ ራሳቸውን እንዲገዙ ምክራቸው።

13 προσδεχόμενοι τὴν μακαρίαν ἐλπίδα, καὶ ἐπιφάνειαν τῆς δόξης τοῦ
 ἔμφανισμα -ያ- -ἰθὺ -ἰθὺ -ἰθὺ -ἰθὺ -ἰθὺ appearing -ያ- ἰθὺ -ያ-
[G4327](#) [G3588](#) [G3107](#) [G1680](#) [G2532](#) [G2015](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3588](#)

μεγάλου Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν, Χριστοῦ Ἰησοῦ;
 ታላቅ ጸሎት -እና- አዳኝ -ያ-እኛ ክርስቶስ አያሱስ
[G3173](#) [G2316](#) [G2532](#) [G4990](#) [G1473](#) [G5547](#) [G2424](#)

ይህም ጸጋ፡ ኃጢአተኝነትና ዓለማዊን ምቹት ክደን፣ የተባረከውን ተስፋችንን እርሱም የታላቁን የአምላካችንንና የመድኃኒታችንን የአያሱስ ክርስቶስን ክብር መገለጥ እየጠበቅን፡ ራሳችንን በመግዛትና በጽድቅ እግዚአብሔርንም በመምሰል በአሁኑ ዘመን እንድንኖር ያስተምረናል፤

14 ὅς ἔδωκεν ἑαυτὸν ὑπὲρ ἡμῶν, ἵνα λυτρώσῃται ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀνομίας,
 የ- ሰጠ ራሱን -ሰለ- -ያ-እኛ -ዘንድ- ለማዳን እኛን -ከ- ሁሉ ዐመፅ
[G3739](#) [G1325](#) [G1438](#) [G5228](#) [G1473](#) [G2443](#) [G3084](#) [G1473](#) [G0575](#) [G3956](#) [G0458](#)

καὶ καθάρισιν ἑαυτῷ λαὸν περιούσιον, ζηλωτῆν καλῶν ἔργων.
 -እና- አገዳ ለራሱ ሕዝብ special ቀናተኛ ጥሩ ሥራ
[G2532](#) [G2511](#) [G1438](#) [G2992](#) [G4041](#) [G2207](#) [G2570](#) [G2041](#)

መድኃኒታችንም ከዐመፅ ሁሉ እንዲቤዝን፣ መልካሙንም ለማድረግ የሚቀናውን ገንዘቡም የሚሆነውን ሕዝብ ለራሱ እንዲያገዳ፣ ስለ እኛ ነፍሱን ሰጥቶአል።

15 Ταῦτα λάλει, καὶ παρακάλει, καὶ ἔλεγχε μετὰ πάσης ἐπιταγῆς. μηδεὶς
 ይህ ተናገረ -እና- አጸናና -እና- ገሠጸ -ከ-ጋር- ሁሉ authority ለማንም
[G3778](#) [G2980](#) [G2532](#) [G3870](#) [G2532](#) [G1651](#) [G3326](#) [G3956](#) [G2003](#) [G3367](#)

σου περιφρονεῖτω.
 -የ-አንተ let-disregard
[G4771](#) [G4065](#)

ይህን በሙሉ ሥልጣን ተናገረና ምክር ገሥጽም፤ ማንም አይናቅህ።